

德日進的生態靈修模式

許崴崴¹

法籍耶穌會士德日進，大半生奔走海外及中國，致力於考古探勘工作，雖然長期遠離家國和教堂，卻意外在荒漠中發展出結合宗教與生態的靈修模式。本文聚焦於探討德氏整合發展出來的生態靈修智慧，首先將考查德氏的生態靈修模式有何獨特的理路原則；其次探究這些理論能否轉化為較具體的靈修目標；最後綜合上述分析，試著提出在生活上如何應用德氏的生態靈修智慧。

前 言

有鑒於地球生態嚴重失衡，過去幾任教宗陸續表達對環保問題的關切，2015 年教宗方濟各（Pope Francis, 2013~）頒布的《願祢受讚頌》（*Laudato Si'*）通諭²更直接指出生態靈修的必要性。自古以來天主教即十分重視靈修，也建立了一套遵循聖經自然觀的密契傳承，迄於近代，法國神父德日進（Pierre Teilhard de Chardin, SJ, 1881~1955）貼近大自然的靈修方式，亦曾受到學者廣

¹ 本文作者：許崴崴，輔仁大學比較文學與跨文化研究博士生，主修宗教與文學。曾從事編輯、翻譯、企劃、心靈諮商等工作，現為崴崴老師的心靈教室負責人。

² 教宗方濟各，《願祢受讚頌：論愛惜我們共同的家園》，臺北：天主教會臺灣地區主教團，2016。

泛推崇。梵二大公會議後，德氏的思想漸漸受到世人注意，特別是其生態靈修觀充滿了整合性的生態智慧，頗值得研究。學者莊慶信認為，德氏的靈修思想頗符合「聖化自然」原則，主張將他列入逐漸成形的「西方整合論」環境學派。³

身為考古學家的德氏，大半生奔走海外及中國，致力於考古探勘工作，雖然長期遠離家國和教堂，卻意外在荒漠中發展出結合宗教與生態的靈修模式，此舉對於當前積極回應地球生態危機的天主教，格外具有時代意義。德氏的思想廣博深奧，可供研究之處甚多，限於篇幅，無法一一討論。本文採用文獻分析法，聚焦於探討德氏整合發展出來的生態靈修智慧。首先，將考查德氏的生態靈修模式有何獨特的理路原則？其次，探究這些理論能否轉化為較具體的靈修目標？最後，綜合上述分析，試著提出在生活上如何應用德氏的生態靈修智慧。

一、德日進生態靈修模式的基本原則

大地之子，沐浴在物質的海洋裡吧！潛入最深層、最洶湧之處，在潮流中掙扎，吞飲海水，只因久遠以前它就開始照護你的前意識了。也就是這海洋！它將提升你到上主那兒。⁴

這段祈禱詞出自德日進的《宇宙頌歌》一書，除了強調上

³ 莊慶信，《中西環境哲學——一個整合的進路》（臺北：五南圖書，2002），頁356~358。

⁴ P. Teilhard de Chardin, *Hymn of the Universe* (New York: Harper & Row, 1965), p.65。本段內容為筆者自譯。

主參與受造者的創生外，也指出生態靈修過程中的身心靈轉化機制，充滿了德氏生態靈修的大地精神。神學家法里西（R. Faricy, S.J., 1926~）認為，德氏的先知式思想同時兼顧對上主的皈依和世界的責任，朝著完成神的大計畫方向前進，最終將大地萬物統合於基督內。⁵ 教宗方濟各在《願祢受讚頌》通諭中引用保祿六世（Pope Paul VI, 1963~1978）、若望保祿二世（John Paul II, 1978~2005）及本篤十六世（Pope Benedict XVI, 2005~2013）等三位教宗都曾公開談論過的見解：「宇宙存在的終極目的在於天主的圓滿，復活的基督已經達至，祂是衡量萬物成熟的準繩。」⁶ 此看法正是擷取德氏的觀點。

可見，德氏的生態靈修觀以天主為中心。他相信：「人愈成為人，愈需要崇敬和深入他的宗教。」⁷ 繼而，他發展出一套對「人類前途的遠景」⁸ 有所啟發的生態靈修觀。為了更清晰了解德氏的理路，筆者嘗試將其生態靈修模式歸納為七項基本原則，逐一論述如下：

（一）創造進化原則

德氏最受矚目的著作，以《人的現象》和《神的氛圍》為

⁵ R. Faricy, *The Spirituality of Teilhard de Chardin* (Minneapolis: Winston Press, 1981), p.55.

⁶ 《願祢受讚頌》#83；又見此通諭註 53。

⁷ 柯普（Kopp）著，童元方譯，〈向時代挑戰的人——德日進（下）〉，《現代學苑》7卷10期（1968），頁25。

⁸ 徐志忠，〈德日進對人類前途的遠景〉，《現代學苑》6卷1期（1969），頁1。

代表。《人的現象》一書整合了德日進數十年的學習、經驗和思維上的洞見，是他畢生心血的結晶。⁹ 赫胥黎 (Sir J. S. Huxley, 1887~1975) 盛讚此書完成三重統合理論，包括物質和心智及精神的物理世界、過去和未來、多元與單一的統合；而這些傑出的成就，都來自於德氏能以創造進化的眼光觀察萬事萬物，進而看出其動態的發展過程，並賦予人類長遠互相依存的意義。¹⁰ 對於這片《創世紀》記載上主所創造的土地，德氏如此形容：

地球絕對不只是一個大的呼吸體而已。當然它在起伏著，但最重要的是這種活動必須有個開始；日後更在一種一連串的活動平衡當中演進；而且最後也會有一個終止的狀態。¹¹

德氏真正想傳達的，並非只是外在的環境，他認為每一個人的意識，都是創造演化的自省與反映。¹² 對此，德氏引述赫胥黎的話：「人們發現自己只不過因演化而自我覺醒。」¹³ 至於覺醒後應往何處去，德氏提出一個「奧米加點」(Point Omega，

⁹ U. King, *Spirit of Fire: The Life and Vision of Teilhard de Chardin* (Manila: St. Pauls Philippines, 2000), p.175.

¹⁰ Teilhard de Chardin, *The Phenomenon of Man*, trans. B. Wall (London: Collins, and New York: Harper, 1959), p.21；出自書中赫胥黎導讀。

¹¹ 德日進著，李弘祺譯，陸達誠校訂，《人的現象》(臺北：聯經，1989)，頁 63。

¹² 同上註，頁 174。

¹³ Teilhard de Chardin, *The Phenomenon of Man*, trans. B. Wall, p.220.

即終點)¹⁴ 的假設，此乃衆心之心，即天主；一切元素將和宇宙同時到達終點站奧米加點。¹⁵ 亦即，在宇宙進化的過程中，歷史性的基督死而復活，不僅和宇宙一起成長、創生，也成為進化的永恆終點，故稱之為「宇宙性基督」。¹⁶

德氏觀察到，在基督內，一個「整體而不停創生的」動態宇宙¹⁷，不啻為從事生態靈修者提供了更令人期待的身心靈歸宿。

(二) 人化趨向神化原則

在德日進的著作中，「人化而神化」¹⁸ 是個非常重要的核心思想，他指出修煉的終極目標：人渴望與神同行。依傅佩榮的詮釋，「人化」(Hominization) 是德氏發明的術語，意思是「化成人」，也就是我們應讓所有物質都能擁有人的精神意義，把世界變成像人一樣具有生命和精神的特質。¹⁹ 以德氏的創化論來看，宇宙是一個正在進化的巨大整體，透過物質內在的衝力，

¹⁴ Teilhard de Chardin, *The Phenomenon of Man*, trans. B. Wall, p.291; 又見：林豐田，《德日進的思想對今日人類的影響》(輔仁大學宗教學系碩士論文，1996)，頁 1；根據林豐田的解說，Omega (Ω) 原為希臘字母中最後一個，德日進借用它來比喻全能、永生、創造一切的天主，是所有進化的中心點，意指最後所有的一切都會匯歸於此終結點。

¹⁵ 德日進著，李弘祺譯，《人的現象》，頁 244。

¹⁶ 德日進著，鄭聖冲譯，《神的氛圍》，頁 46。

¹⁷ 莊慶信，《中西環境哲學》，頁 342。

¹⁸ 同上註，頁 347。

¹⁹ 傅佩榮，《西方哲學心靈》(臺北：立緒文化，2015)，頁 132。

推動它朝向超越自身的方向進化，而人類則是整個宇宙的關鍵角色；宇宙整體的進化順序是：物質—生命—意識—心智，人則是精神與肉體的綜合，已具有心智的人應運用其思想和愛心去完成「人化」，因為進化的軸心從人身上通過，並指向終極的奧米加點。²⁰ 武金正神父則相信：「生命的人化，不但是宇宙進化的高峰，它也能在人的思考當中，從錯誤中學習，得到生命本來擁有的目的。」²¹ 這種說法兼顧了靈與肉的同步成長，顯然更理性、實際。德氏也有類似說法：

我們可以觀察一個世界，其不斷地在增加的餘暇和愈益高雅的旨趣，將會在洞悉一切、嘗試一切、伸張一切上，找到自己的主要出路。²²

「人化趨向神化原則」不但可帶來現世的意義與價值，也指出人類未來的成長方向，對於生態靈修過程中的身心靈轉化，應可發揮相當明確的指引功能。

（三）聖愛氛圍原則

在德日進眼裡，「神的氛圍」無限寬廣，且具有中心的特質，它有絕對及決定性的能力，能將它懷裡所有的東西通通連結，並予以完成；他渴望定居在「神的氛圍」中，在靈魂的最

²⁰ 德日進，《人的現象》（臺北：先知，1972），頁 32~35。

²¹ 武金正，〈生命觀和解放人本論〉，《輔仁宗教研究》18 期（2009 春），頁 19。

²² 德日進著，李貴良譯，《人之現象》（臺北：正中書局，1969），頁 338。

深處重新找到自己，在那裡一切圓滿。²³ 在德氏的信仰中，人與神的關係不僅存在於未來的天國，亦可在現世人間提早合一。在《神的氛圍》一書末尾，德氏指出「神的氛圍」的圓滿終局：

終有一天，天主與人之間慢慢累積起來的（愛的）張力，將到達世界可能達到的限度。那將是世界的終結……基督將佔領全面大地……「神的氛圍」（神化作用）便這樣圓滿告成。²⁴

以德氏來看，「神的氛圍」就是神的聖愛氛圍，盈滿著整個世界，等待受造者祈求「神化作用」；更具體地說，宇宙就是神的氛圍，也是整個生命的起源與終結。²⁵

因此，我們知道，在這宇宙整體中，人與天主擁有從開始到結束之間的神聖關係。對於生態靈修者而言，達到個人生命的聖化是靈修的主要目的，而體會神的臨在則是修煉生活的一部分。

（四）天地人共融原則

由於德日進在《神的氛圍》裡不斷強調聖神臨在於大地，因此，有些宗教界人士批評他是泛神論者。其實，西方理性主義哲學家斯賓諾莎（Baruch de Spinoza, 1632~1677）主張的「泛神論」（pantheism）意思是：「神並不存在於自然之外，宇宙整體就是

²³ 德日進，《神的氛圍》，頁 121~122。

²⁴ 德日進，《神的氛圍》，頁 171~172。

²⁵ 武金正，〈生命觀和解放人本論〉，頁 19、35。

神的存在本身，人類的智慧作為宇宙的一部分，因此也是神的智慧的一部分。」²⁶ 在這種觀點下，人和神之間並沒有絕對的區分，這顯然與德氏的思想大不相同。德氏斬釘截鐵地駁斥道：

生活在「神的氛圍」內的人，絕非泛神論者……泛神論使我們著迷……但底子裡，它所給我們的，如果真能給予的話，只是溶而為一，只是一種無意識的存在……我們的天主，卻正相反，祂使在祂內精鍊的一切受造物，達到最高度的個別性……被選者在天主內，達到個人最大的圓滿。²⁷

至於德氏經常談到的「共融」(Communion)²⁸，莊慶信將它歸類為西方環境倫理學派「西方整合論」裡的「大融合原則」，他認為德氏的主張是在「宇宙基督」內與大自然形成大融合。²⁹

德氏是一位嚴謹的考古學家，他把信仰建立在觀察、研究及體驗上，以期符合基本的宗教要素與實踐精神；而對生態靈修者來說，也唯有透過這樣嚴格的求證才不致有歧路亡羊之憾。

(五) 萬物一體原則

根據《神的氛圍》，德日進的整體性概念受保祿宗徒的影

²⁶ 〈斯賓諾莎：泛神論〉，《香港 01》(2019.05.25 摘錄自 <https://www.hk01.com>)。

²⁷ 德日進，《神的氛圍》，頁 122。

²⁸ 金多默 (King) 著，陸達誠譯，〈德日進的遺跡〉，《哲學與文化》12 卷 8 期 (1985.08)，頁 32-33。

²⁹ 莊慶信，《中西環境哲學》，頁 343。

響，這就是前面談到的「宇宙性基督」。³⁰ 莊慶信認為德氏的平等概念是整體依個別能力，給予部分一個平等的參與機會，而非能力上的平等。³¹ 德氏曾這麼說：

在我們的宇宙裡，一切心靈在基督內走向天主，形相界的一切，也是為「神」而存在。³²

德氏的最高理想是在「神的氛圍」中建立人與人之間的融合，如此一來，人類不僅成爲一家，而且成爲互相友愛的一個整體，這與中國古時「仁者以宇宙萬物爲一體」的意境相似。³³ 區紀復則說，天主因愛創造了宇宙和人，且派遣耶穌基督來救贖人類，我們應回應天主的愛，愛天主也愛祂創造的天地萬物，尊重自然，回歸自然。³⁴

足見，人同此心，心同此理。德氏的學說已打破東西方文化藩籬及宗教隔閡，可說是「萬物一體原則」全面實現前的一線曙光，對於德日進生態靈修思想之推廣，毋寧是道佳音。

（六）大自然聖化原則³⁵

德日進的自然觀以神爲中心，他稱大自然爲「神的氛圍」，

³⁰ 又見：德日進，《神的氛圍》，頁 32、108~113。

³¹ 莊慶信，《中西環境哲學》，頁 326。

³² 德日進，《神的氛圍》，頁 42。

³³ 項退結，〈書刊評介：神的氛圍〉，《現代學苑》10 卷 6 期（1973），頁 35。

³⁴ 區紀復，〈生態靈修〉，《神學論集》104 期（1995 夏），頁 302。

³⁵ 參：莊慶信，《中西環境哲學》，頁 356；原文爲：欣賞自然與聖化自然規則。

也就是人在面對自然界時，會感受到神的臨在；換言之，大自然對精神發展及創造力都形成了合作關係。³⁶ 對德氏而言，無論是身在荒野、大漠或草原上，每天都只能「以大地為祭台」³⁷ 藉著施行彌撒聖事，將祝聖後的自然界奉獻給上主。武金正神父指出，透過這個過程，大自然成為人的祝福及救恩³⁸，因為這種體驗使人和大自然產生緊密的、神聖的連結與融合。³⁹ 以下這篇祈禱文如實傳達出，在荒漠中，德氏感受到基督降生成人以聖化整個大地的那股力量：

由於聖言深入地融於世界，物質的洪流毫無畏懼地託負起生命。在這種不可言喻的轉化中……宇宙這塊巨大的聖餅，神秘而真實地變為了肉身……我的主，通過祢降生成人，一切物質都已化作肉身。⁴⁰

面對一望無際的蒼茫大地，人往往感覺自己很渺小，此刻只有上主是唯一的倚靠。對於當時的德氏而言，家鄉很遠，基督的國度卻很近，在那無邊無際的大自然裡，處處都有神的臨在。以有限眺望無限，這就是生態靈修的靈妙之處。

³⁶ 武金正，〈生命觀和解放人本論〉，頁 29。

³⁷ 德日進著，梅謙立、王海燕譯注，《在世界祭台上的彌撒》（臺北：光啓文化，2018），頁 17；此內容取自本書正文前面之導讀。

³⁸ 同上。

³⁹ 莊慶信，《中西環境哲學》，頁 344。

⁴⁰ 德日進，《在世界祭台上的彌撒》，頁 49。

（七）大地精神原則

德日進學說裡反覆敘述人類美好遠景和建設大地的精神，帶給無數現代人光明希望。他對末世的看法也不同于傳統的悲觀論調。他認為，我們這一代人正在穿越一個過渡的時代，跨入逐漸向奧米加進化的精神圈，這是個短暫而關鍵的轉變期，在這片現在和未來匯流的大地上，我們將史無前例地見證偉大的人類現象。⁴¹ 德氏主張「精神進化」，他在《人的現象》〈終局的大地〉（“The Ultimate Earth”）篇如斯闡述：

精神的發生是由人類開始的，而且也在人身上繼續不斷地進行……人要把他的有機體的、屬世的支持拋去，而轉向那日益集中的超越中心。這就是大地精神的終點和完成。⁴²

這段話指人類在完成長時間的創造，並致力於仁愛後，被奧米加的吸力所導引。⁴³ 事實上，要到達這最終點，須具備內外雙重條件；外在是指具備足夠的人才與物質能量，內在則是要能善用自由及熱愛生命。⁴⁴ 德氏指出，人類無疑是大地的精華，是元素與整體、單純及多元的奇異組合，然而，要使這一切在大地上實現，仍有待想像：「人類愛的能量，正在發展到

⁴¹ 德日進，李弘祺譯，《人的現象》，頁 168~169。

⁴² 同上註，頁 236。

⁴³ 陸達誠，〈從存有化角度來看德日進宇宙觀的基督論〉，《中西文史》（RICCI BULLETIN 2003），頁 122。

⁴⁴ 徐志忠，〈德日進對人類前途的遠景〉，頁 6。

足以包羅整個人類及整個大地的過程中。」⁴⁵ 他更進一步說明，正是愛呼喚我們走向大結合⁴⁶，正是愛將大地上的每一個人結合起來。透過他對上主終生的熱愛，我們也體會到，唯有上主的愛對受造物一視同仁，而且源源不絕、永不匱乏。⁴⁷

由此可見，基督在創造進化中扮演主導的角色，在祂的愛與大能推動下，人和大地上的一切受造物積極創造；在禮讚大自然中，努力建設大地，並發展更高意識，持續走向精神化；在大地上將人化實現到極致後，共同朝奧米加進化；更明確地說，德氏的生態靈修思想以發揮大地精神作為實現人化、趨向神化的必要過程。

從以上討論，筆者從德氏一生的靈修過程來解析他的生態靈修模式，歸納出七項基本原則，並發現這些原則環環相扣、互攝互入，都是以神聖性為起點、以動態宇宙觀為軸心、以神的聖愛為動能，以整體進化為共同目標，充分顯現出人在自然界的地位，人的意義呼之欲出。

⁴⁵ 德日進著，鄭聖冲譯，《愛的孤線》（臺中：光啓，1974），頁167~169；此段內容為本書英文版編者摘自《人的現象》英文版，頁167~169；《愛的孤線》英文版，為美國出版社自行從德日進各類著作中選錄文章集結而成。

⁴⁶ 德日進著，鄭聖冲譯，《愛的孤線》，頁41。

⁴⁷ 德日進等著，俞鐸譯，《話說天主》（臺北：光啓文化，1990），頁33。

二、德日進生態靈修模式的行動目標

杜伯斯 (Bishop A. Duplex, 1944~) 主教將德氏的靈修模式歸類為「宇宙整全一體」的密契靈修，他指出，德氏相信整個受造界是「整全一體」的，並且以身作則，努力促使兩個看似矛盾的經驗整合起來，例如：科學和宗教、靈魂和肉身、理智和敬拜、進化和創造。⁴⁸ 即使在勞苦變動的工作和生活裡，他每天依舊不忘做彌撒、念司鐸日課經、行耶穌會會祖依納爵傳下來的《神操》⁴⁹，積極修煉自己。為了凸顯德氏在靈修實踐上的成就，並找出這套生態靈修模式的積極面向，筆者依前述七項生態靈修基本原則，更進一步整理出德氏靈修五大行動目標，以下分別論述之。

(一) 從救贖走向圓滿

德日進身經兩次世界大戰，深深明白人類的憂慮，畢生最關注「人的前途」。⁵⁰ 究竟人類的出路在哪裡？他認為應先對人作整體性的研究，才能找到答案。⁵¹ 1915年1月，德氏投身一次大戰，充滿冒險精神的他到前線參加救護工作，隨著法國著名的狙擊步兵團四處征戰。⁵² 烽火連天、血肉橫飛及不斷移

⁴⁸ 杜伯斯主教 (Bishop A. Duplex) 著，王慧敏譯，《與德日進神父一起祈禱 15 天》(臺北：光啓文化，2012)，頁 47。

⁴⁹ 柯普 (Kopp) 著，童元方譯，〈向時代挑戰的人——德日進(上)〉，《現代學苑》7 卷 9 期 (1968)，頁 14。

⁵⁰ 同上註，頁 1。

⁵¹ 同上註，頁 2。

⁵² 趙雅博，〈德日進生平著作及思想——百周年生日紀念〉，《哲學

動的戰場，成了他與人類命運休戚與共的世界靈修場。

這時的德氏尚未整理出《神的氛圍》裡談的「用行動和天主合一」⁵³、「折損的神化作用」⁵⁴以及「由行動到達超脫」⁵⁵等概念，但他似乎已隱隱約約體會出唯有藉著勇敢行動、快速穿越，才能產生內在衝力，向前進並向上推升。從大戰期間德氏所寫的文章可看出，殘酷的戰爭迫使他研究人的內外現象，思索人類的最終結局及神能為人做些什麼。有天夜裡，他在戰壕裡寫道：

我的上帝，我眼中的世界已不再呈現它多元體的特徵，當我靜觀它時，裡面積聚了大量的歡樂與痛苦兩種能量……如果所有這些精神都在您那邊和諧起來，人類又將會得到怎樣澎湃的生命力啊！⁵⁶

經過那幾年日日貼近死亡的戰場修煉，德氏對基督信仰有了更深刻體認。如同徐志忠所言，基督最終圓滿的美好遠景激勵天主教徒參與宇宙的進化，強化繼續前進的希望和信念，世上的一切不應只是登上天國的工具，而是被融合吸收匯入這個圓滿中。⁵⁷

與文化》8卷5期（1981），頁3。

⁵³ 德日進，《神的氛圍》，頁47。

⁵⁴ 同上註，頁71。

⁵⁵ 德日進，《神的氛圍》，頁57。

⁵⁶ 德日進著，王海燕編選，《德日進集——兩極之間的痛苦》（上海：遠東，2004），頁343。

⁵⁷ 徐志忠，〈德日進對人類前途的遠景〉，頁7。

總之，透過這種戰場上人與人之間的生態靈修，這段表面上看似不幸的經歷，為德氏日後的大漠生涯打下基礎，從自我救贖中走向圓滿，也為《神的氛圍》一書預先立下崇高的靈修理想與目標。

（二）天地人緊密合一

一次大戰的經歷，使德日進對生存、死亡和愛有了更深刻的體認。他對戰場上的神父們說：「你們從未像這樣更是名副其實的神父，融合在一代人的苦與血中，從未像現在這樣積極，從未像現在這樣更加直接地履行著自己的使命。」⁵⁸ 從《神的氛圍》一書可看出，雖然德氏完全站在天主教徒的立場上論述，但他也兼顧二十世紀科學工作者的立場。當時天主教流行的「靈修」二元論認為塵世無足輕重，天國才是唯一的靈修目標，德氏對大地有一種誠摯的感情，他堅信物質世界也有使人向上的力量，未必只會使人墮落，人類對神及世界的愛不僅不會互相衝突，而且還可以相輔相成。⁵⁹ 對於人、大地及天國的連結關係，他全心全意獻出至誠的祈願：

透過實體的廣度與寬度，透過過去及未來的一切，透過我所經歷和我所做的一切……透過每一項計畫，透過我一生的作為，我能夠步步走向祢，與祢結合為一，並且在

⁵⁸ 德日進著，王海燕編選，《德日進集——兩極之間的痛苦》，345頁。

⁵⁹ 項退結，〈書刊評介：神的氛圍〉，35頁。

那樣的結合中，無涯無際地前進不已。⁶⁰

在上主的聖愛帶領下，大地萬物走向奧米加點的「太極」(the Ultimate)，歸於「永恆」(Eternity)。⁶¹ 德氏將這一切匯歸於單一的、獨立的、至高無上的神，神無所不在，與泛神論者主張自然萬物皆是神——太陽是神，樹木也是神——根本不同。他在荒野裡以充滿崇敬的祈禱文透露出靈修的某些精髓：

黑暗與祢絕對分開是不可能的……合一的主體隨著合一本身而成長，逐漸將我們獻給祢……穿過祢深奧本質的各層地帶，直到祢聖心核心的最深處。⁶²

對於德氏的靈修主張，柯普的看法可說是一針見血。他認為，跟隨基督是指順從世界，而不是逃避世界；崇敬並非置神於一切之前，而是在大地萬物內或經由萬物去發現神，將自己全部的身、心、靈投入時時刻刻的創造中，以達成最終與創造的合一。⁶³

那麼，促成合一的黏著劑是什麼呢？德氏早已將他的體悟寫在《戰時書簡》裡。他指出，基督藉降生成人的奧蹟實現「愛的三部曲」：「1. 完整地讓愛的對象包圍，而融化於其中；2. 無休止地使愛的臨在更強烈；3. 從來不把（在）愛中喪失自身認

⁶⁰ 德日進著，鄭聖冲譯，《愛的孤線》，頁 85；此段內容為本書英文版編者摘自《戰時書簡》，頁 217~218。

⁶¹ 董芳苑，《創造與進化》（臺北：前衛，2014），頁 51。

⁶² 德日進，《在世界祭台上的彌撒》，頁 84~85。

⁶³ 柯普，〈向時代挑戰的人——德日進（下）〉，頁 16。

為過分。」⁶⁴ 在後來的《人的現象》書中，他也提出一個很重要的結論，即是用愛的力量將全世界人類緊緊結合在一起。⁶⁵

可見，「愛」即是合一的最佳黏著劑，愛的力量足以達成天地人精神合一，人與大地萬物共同向宇宙最高中心邁進，而這股力量，實際上存在於我們每日生活的世界裡，在實踐上並不困難。

(三) 萬物協同發展

德氏經常以充滿摯愛之情提到聖方濟對他的影響，並稱頌方濟能寫出〈造物讚〉，是個樂觀主義者，正如同宇宙從元始點進化到奧米加點，也代表我們對未來的樂觀態度。⁶⁶ 方濟友愛大自然，視萬物為兄弟姐妹，1979年被天主教教宗若望保祿二世封為生態主保聖人，這已是德氏身後的事；但德氏顯然慧眼獨具，在方濟的薰陶下，從大自然現象著手研究。在1950年出版的《人在自然界的地位》裡，德氏開宗明義指出，人是自然界中最獨特的、最截然不同，也最活躍的生物。⁶⁷ 對此，他更進一步觀察出：「人類是大地的精華，是無數個人的綜合，

⁶⁴ 德日進，《愛的弧線》，頁85；此段內容為本書英文版編者摘自《戰時書簡》，頁217~218。

⁶⁵ 項退結，〈書刊評介：愛的弧線〉，《哲學與文化》8期，頁58。

⁶⁶ Allegra, *My Conversation with Teilhard de Chardin on the Primacy of Christ*, trans. B.M. Bonansea, p.18, 55, 58, 62.

⁶⁷ P. Teilhard de Chardin, *Man's Place in Nature: The Human Zoological Group*, trans. R. Hague (London: Collins, 1966), p.17.

是元素與整體、單純與多元的離奇調合。」⁶⁸

德氏認為，人的肉體和思想能力皆產之於大地，雖然靈魂來自上蒼，思想的現象仍須經長期進化，才可達成最後的和諧，一切生命都在朝同一方向、同一目標前進。⁶⁹ 他還說：「在降生的聖言與我們之間有著一種聯繫，它和那在世界導致一切有關元素建設成一個『大自然整體』的聯繫同樣有力。」⁷⁰

如同上述，人類由於擁有獨一無二的人性、綜合性心智及想像力，在自然界協同發展中居於領導地位，但並不妨礙萬物和諧共處的原則，因其他生物也同為大地上的受造物。

(四) 以大地為靈修場

德日進一生多半在旅途中度過，他總是風塵僕僕，四處奔忙，許多著作都是在旅行期間寫的。不管是在沙漠、曠野、駱駝的背上，或北京、天津的忙碌與吵雜生活裡，他都能獨自安靜思考，時時刻刻讓內在生命得到大自然的滋潤，因而能在內在靈性的發展上綻放豐碩的成果。⁷¹ 在荒野靈修方面，德氏以《在世界祭台上的彌撒》一書聞名於世。本書由一篇篇抒情祈禱文組成，蘊含神秘的靈修特質，精神上較接近直觀式默想⁷²，或密契靈修者的默觀。以下這段祈禱文，可代表德氏多年在蒼

⁶⁸ 德日進，《愛的弧線》，頁 167~169。

⁶⁹ 趙雅博，〈德日進生平著作及思想——百周年生日紀念〉，頁 7~8。

⁷⁰ 德日進，《神的氛圍》，頁 41。

⁷¹ 李弘祺，〈德日進著「人的現象」淺述〉，頁 18。

⁷² 同上註，頁 114~115。

茫大地上藉著簡單彌撒獻祭的靈修精神：

上主……在亞洲的大草原上，我既沒有餅酒，也沒有祭台，我要讓自己超越這些象徵，到達物自身的純粹尊榮裡；我，祢的司鐸，要把整個地球作為我的祭台，在其上向祢獻上世界的勞動和苦難。」⁷³

這是以司鐸角色，代表基督舉行彌撒儀式，將那片草原上的人事物聖化，並獻給上主，可視為一種聖化大自然的示範，精神上很接近聖奧斯定所說的「大自然聖事」。這種因時因地制宜、結合生態環境的彌撒和祈禱，與現代天主教以教會莊嚴祭壇為中心的儀式非常不一樣，意外地為天主教教會提供了另一種「聖事」選擇。2003年4月，若望保祿二世在《活於感恩祭的教會》通諭裡也引用了德氏的概念，他說：「這種多樣化的聖體聖事場景……可說是宇宙性……即使在鄉村教堂簡陋的祭台上慶祝，某方面來說就是在世界祭台上。它連結了天和地，它環繞並滲透到所有創造中。」⁷⁴ 聖體聖事是耶穌聖化物質的象徵，當一個司鐸祝聖了麵餅時，同時也在聖化整個宇宙，亦即聖體轉化了人類，而人類也轉化了物質世界。⁷⁵

由此可知，在一望無際的曠野中，反而容易體會宇宙性基督的臨在。德氏這種不受時間和空間限制的彌撒聖事，將整個

⁷³ 德日進，《在世界祭台上的彌撒》，頁29。

⁷⁴ 若望保祿二世，《活於感恩祭的教會》通諭（*Ecclesia De Eucharistia*），8號（2019.04.10 摘錄自 <https://w2.vatican.va>）；本段內容由筆者自譯。

⁷⁵ 徐志忠，〈德日進對人類前途的遠景〉，頁89。

大地轉化爲一個大靈修場，可謂是實踐生態靈修的最佳典範。

(五) 建設及更新地球

德日進在《人的現象》中指出，我們居住的地球絕不只是一個大的呼吸體而已，它有開始、有發展，最後也會趨向於終止。⁷⁶ 這種概念也在《神的氛圍》中陳述，人類外在雖致力於參與地球上事務，內在卻呈超越態度，以求將來與神合一。⁷⁷ 每一個人都必須努力貢獻自己，積極建設大地，因為所有物質的成長動能裡都隱藏著精神能，藉此精神能逐漸邁向永恆。⁷⁸ 德氏相信，我們可以經由建立大地到達天堂。⁷⁹ 當人類進化到永恆的奧米加後，上主的國度將在地球上實現。因此，人生最重要的目標就是努力朝著上主的方向前進，不斷縮短人與神之間的距離。⁸⁰ 而現階段面臨的重要課題是從個人到團體的轉變。⁸¹ 德氏的解說如下：

世界的整體觀，是由不同的心靈所形成的一個有機整體，先後出生的人，在團體中成長，也將在集體中完成……

⁷⁶ 德日進著，李弘祺譯，《人的現象》，頁 63。

⁷⁷ R. L. Faricy, S.J., *Teilhard de Chardin's Theology of the Christian in the World* (New York: Sheed and Ward, 1967), pp.200~201.

⁷⁸ Faricy, *Teilhard de Chardin's Theology of the Christian in the World*, pp.175~176.

⁷⁹ 劉賽眉，〈德日進神父的進化論與神觀〉，《神學年刊》14 期（1992~1993），頁 87~93。

⁸⁰ 董芳苑，《創造與進化》，頁 65。

⁸¹ 同上。

靠著我們每個人的靈修努力，從物質開始，慢慢累積而使世界變成天上的耶路撒冷或「新的大地」。⁸²

德氏自稱為「大地人」(terrestrial)，他也鼓吹個人應為整個人類著想，不再局限於狹隘的國家觀念，共同關注全人類的前途，彼此攜手合作，互相形成一個大綜合，激發出嶄新的大地精神。⁸³

總之，人類應放下國與國、人種與人種、民族與民族之間的仇恨與敵視，努力投入大地的建設和更新，將物質能量轉化為精神能量，迎接嶄新世代的來臨。

綜合來看，德氏的五大行動目標充滿積極參與和改造的力量：「從救贖走向圓滿」意指從自我救贖中走向真正的圓滿；藉「天地人緊密合一」行動了解，愛的力量足以達成天地人精神合一；在「萬物協同發展」目標中觀察出，人類在自然界協同發展中居於領導地位；透過「以大地為靈修場」行動中，德氏將整個大地轉化為一個大靈修場；而在「建設及更新地球」目標中，激發出嶄新的大地精神。

三、德日進生態靈修的跨時代應用

當前世界屢屢遭逢極端氣候肆虐，隨著海水溫度和酸度不斷升高，海平面持續上升，人類正面臨前所未有的生存危機。令人惋惜的是，2015年《巴黎氣候協定》至今尚未被履行，近

⁸² 德日進，《神的氛圍》，頁45。

⁸³ 徐志忠，〈德日進對人類前途的遠景〉，頁9。

日甫剛落幕的第 26 屆聯合國氣候變遷峰會亦未完全通過提案。筆者深深以為，德氏關切人類整體未來的發展與歸向，強調共同的責任分擔和大地建設，其生態靈修觀兼具出世的超越性與入世的積極性，極適合融入宗教力量，啟發世人建立生態觀念，更進一步透過生態靈修的實踐，改變心態和言行，在心靈上真正團結，攜手重整美好大地。

基於前述兩大研究成果，筆者針對德日進生態靈修模式的應用面，提出下列八項建議，以供國人及天主教團體參考。

（一）發行德日進靈修手冊

建議將德日進的靈修體驗依靈修主題、傳承來源、靈修目標、施行方法及步驟，分門別類整編成靈修小手冊。德氏著作中鮮少直接談及個人靈修細節，其靈修體驗分散於早期的《戰時書簡》、《神的氛圍》、《在世界祭台上的彌撒》等書，一般人難以自行整理，體會上恐生障礙。如能分門別類整理，更易看出其傳承出處，如此一來，不僅可避免過去的爭議和疑慮，亦能直接了解其生態靈修精髓。

（二）重新翻譯、整編德日進著作

德日進的靈修理論極為深奧，且多半以冗長艱深的法文長句書寫，現存中文版本經由英文再次轉譯，容易造成語義誤差，或因對天主教教義、歷史、典故、傳承等不熟悉，或因書籍厚重，不易推廣閱讀。建議重新整理、編輯其著作，以現今通俗話語翻譯。特別應將其生態靈修理論及實踐相關之部分，獨立

成書，以方便初入門者及希望專一深入研究的學者或靈修者，快速了解其生態靈修思想。

（三）舉辦德日進大地靈修營

建議在天清地闊的荒野裡舉辦德日進大地靈修營，活動內容應包括戶外彌撒、祈禱、默觀等。指導員除了簡介德日進生態靈修觀外，亦應仔細說明其傳承、靈修歷程，以及《在世界祭台上的彌撒》一書中的實際體驗。此活動應開放一般國人參加，不限於天主教徒。

（四）舉辦德日進愛大地環保營

另規劃德日進愛大地環保營，有別於一般環保活動，此環保營以發揚天主教及德日進精神為主，並以輔仁大學、靜宜大學、曉明女中以及區紀復和成道學為範本，在自然生活中作環保及簡易的靈修。運作模式可參考區紀復的鹽寮中心，融入德日進生態靈修精神，結合靈修與自然生活，身體力行做環保。此活動應開放一般國人參加，不限於天主教徒。

（五）以天主教靈修中心推廣德日進生態靈修

建議在天主教各靈修中心融入德日進的生態靈修及元素，如在儀式中帶領學員體驗大地靈修、示範戶外彌撒、推廣德氏於《話說天主》及《在世界祭台上的彌撒》等書所記述的祈禱方式，並解說德氏的觀點與方濟各教宗的生態通諭相通之處。此項靈修針對天主教徒，與前兩項活動不同。

(六) 舉辦德日進生態靈修分享座談會

在推廣德日進生態靈修數年後，未來可望舉辦德日進生態靈修分享座談會，以擴大交流與共融，並藉此為靈修者解惑。參加對象不設限，旨在鼓勵各階層人士參與，多方面做交流。

(七) 舉辦德日進「愛之能」開發研討會

舉辦德日進「愛之能」開發研討會，旨在宣揚以宗教與科學結合的德日進精神，探討重點在於人類未來的遠景；也就是如何將德氏的靈修理論運用於愛力的開發上，以促進人與人、國與國、民族和民族之間的仁愛與合作，為地球及全人類的提升鋪路。至於此研討會之參加對象，希望能涵蓋各宗教團體代表及國際社會各階層人士。

(八) 創建德日進生態靈修概念館

此德日進生態靈修概念館係以現代數位科技推廣德氏的生態靈修理念，在場館的規劃和設計方面，可以當今最受歡迎的數位多媒體互動軟硬體呈現。建議參考 2011 年會動的清明上河圖特展，以及 2010 台北國際花卉博覽會夢想館「愛與夢想」的體驗模式，讓國人實境體驗德日進的生態靈修。要創此館，可參考德日進的《在世界祭台上的彌撒》小書。

為了從事地質學和古生物學研究，德氏的足跡幾乎遍及世界各大洲，他的視野宏大、目光精銳、言語充滿智慧。不斷移動的生活經驗，對他的思想影響極大，不論就思想理論或個人

的修煉實踐上，德氏都可說是兼顧入世與出世的修行典範。相信以上八項建議，有助於落實對德氏生態靈修智慧的理解與推廣，俾使我們在心靈上真正結合天主聖愛，努力維護、更新這美好的地球家園。

結語

德日進對宗教的見解有一種超越當代的視野，特別表現在他的生態靈修思想上。他那身體力行的生態靈修精神，可謂體現了宗教實踐的理想，十分契合時代需求。在本文中，筆者細細檢視了德氏的生態靈修模式，首先，歸納出七項生態靈修基本原則；其次，經由這些原則延伸出生態靈修五大行動目標。在深入研討後，發現這七項基本原則和五大行動目標，組成了德氏匠心獨具的生態靈修模式。這套模式的理論架構以神聖性為起點、以動態宇宙觀為軸心、以神的聖愛為動能，以整體進化為共同目標；而在實踐面上則充分凸顯出人在自然界的地位，為人類提供奮鬥目標及前進動力。簡言之，德氏這套生態靈修模式兼具理論與實踐的優勢，同時也具備了積極性和可行性。因此，筆者接著提出八項應用建議，期許我們能以創造性的生態思維努力學習，重新與大地萬物建立良好關係，攜手邁進德氏引頸企盼的美好遠景。

最後，建議未來的研究方向可朝德日進的生態靈修與臺灣生態教育之結合，或論以德日進的生態靈修模式落實《願祢受讚頌》通諭的教導等課題延伸。